



# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper | Greek Edition

ISSN 2585-2450

## THE MASTER MINDS<sup>4</sup>

INVITED SPEAKERS



• MASSIMO SIMION



• DR. IÑAKI GAMBREÑA

**JULY 02-03, 2021**  
DIVANI APOLLON PALACE & THALASSO  
**ATHENS - GREECE**



SCAN ME

ΕΛΛΑΔΑ, ΜΑΡΤΙΟΣ - ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2021, ΤΟΜΟΣ 17-ΤΕΥΧΟΣ 84

Δύναμη

**Πώς τα οδοντιατρικά προϊόντα κάνουν πιο δυνατό ένα οδοντιατρείο - Α' μέρος**

Robert Elsenpeter

Αναδημοσίευση από το περιοδικό Dental Product Report, Οκτώβριος 2019



Πώς τα διαφορετικά οδοντιατρικά προϊόντα δίνουν στους κλινικούς και στα ιατρεία τις υπερδυνάμεις που χρειάζονται για να παρέχουν άριστη φροντίδα και προάγουν την επιτυχία της επιχείρησης.

❖ σελίδα 2



**ariston dental**  
better answers



**ariston digital**

embracing implantology

ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ  
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΚΑΘΟΔΗΓΟΥΜΕΝΗΣ  
ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΟΛΟΓΙΑΣ



Το ζητούμενο σχέδιο θεραπείας καταρτίζεται από τον θεράποντα ιατρό σε συνεργασία με τους **γιατρούς της Ariston Dental**, οι οποίοι είναι εξειδικευμένοι στο σχεδιασμό ψηφιακών προϊόντων και την ψηφιακή ροή εργασίας.

Σχεδιασμός χειρουργικού νάρθηκα  
από εξειδικευμένο χειριστή

VS

**Πλήρης διαγνωστική μελέτη**  
και σχεδιασμός χειρουργικού νάρθηκα  
από εξειδικευμένο γιατρό

Στην Ariston Dental σκοπός μας δεν είναι απλά ο ψηφιακός σχεδιασμός χειρουργικών οδηγών. Κάθε περιστατικό αντιμετωπίζεται ως μοναδικό και αναλύεται διεξοδικά από τους γιατρούς της εταιρείας μας μέχρι να προταθεί το ιδανικό σχέδιο χειρουργικής και προσθετικής αποκατάστασης.



**Pilot**  
νάρθηκες

Το τμήμα μελέτης  
& σχεδιασμού παρέχει  
Pilot νάρθηκες για τοποθέτηση  
εμφυτευμάτων Paltop,  
καθώς και όλων των εταιρειών  
εμφυτευμάτων που μπορεί  
να ζητηθούν.



**Paltop**  
Fully Guided  
νάρθηκες

Το τμήμα μελέτης  
& σχεδιασμού παρέχει  
Fully Guided νάρθηκες  
για τοποθέτηση  
εμφυτευμάτων Paltop.



## ΑΘΗΝΑ

Λ. Μεσογείων 467, Τ.Κ. 153.43 Αγ. Παρασκευή  
Τηλ.: 210 80 30 341 • info@aristondental.com

W: [aristondental.com](http://aristondental.com)

## ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ναυάρχου Κουντουριώτου 13, Τ.Κ. 546.25  
Τηλ.: 2310 268 020 • thessaloniki@aristondental.com

fb: [ariston dental](https://www.facebook.com/ariston.dental)

## ΛΕΜΕΣΟΣ

Θεσσαλονίκης 9, Γραφείο 102, Τ.Κ. 3025 Λεμεσός  
Τηλ.: 25 322 895 • info@aristondental.com

International Headquarters

Publisher and Chief Executive Officer    Torsten R. Oemus  
Chief Content Officer    Claudia Duschek

Dental Tribune International GmbH  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 4847 4302 | Fax: +49 341 4847 4173  
General requests: info@dental-tribune.com  
Sales requests: mediasales@dental-tribune.com  
www.dental-tribune.com

Material from Dental Tribune International GmbH that has been reprinted or translated and reprinted in this issue is copyrighted by Dental Tribune International GmbH. Such material must be published with the permission of Dental Tribune International GmbH. *Dental Tribune* is a trademark of Dental Tribune International GmbH.

All rights reserved. © 2021 Dental Tribune International GmbH. Reproduction in any manner in any language, in whole or in part, without the prior written permission of Dental Tribune International GmbH is expressly prohibited.

Dental Tribune International GmbH makes every effort to report clinical information and manufacturers' product news accurately but cannot assume responsibility for the validity of product claims or for typographical errors. The publisher also does not assume responsibility for product names, claims or statements made by advertisers. Opinions expressed by authors are their own and may not reflect those of Dental Tribune International GmbH.

Ελληνική Έκδοση

Κωδικός 01-7656



ΕΝΩΣΗ  
ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΩΝ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΩΝ  
ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ  
ΤΥΠΟΥ

FAEP

FIPP

Ιδιοκτήτης

NEW OMNIPRESS IKE  
Λ. Μεσογείων 330,  
Αγία Παρασκευή - Τ.Κ. 15341  
Τηλέφωνο +30 210 2222637,  
+30 6972036900  
info@omnipress.gr -  
gr.dental-tribune.com

Εκδότης-Διευθυντής  
Διεύθυνση-Σύνταξη  
Art Director  
Υπεύθυνη-Επιμέλεια τεύχους  
Νομικός Σύμβουλος  
Εκτύπωση

Ρούσσης Γ. Ιωάννης  
Δημήτρης Αρ. Αλεξόπουλος  
Εύη Μίνη  
Αναγνωστάκη Κωνσταντίνα  
Παναγιώτα Καρκαβέλια  
PRINTFAIR- DIGITAL &  
OFFSET SOLUTIONS  
•ΠΕΙΡΑΙΩΣ 5010 091284 425  
GR23 0172 0100 0050 1009  
1284 425

Έμβλημα συνδρομών

Επισκευθείτε μας: gr.dental-tribune.com.

DT σελίδα 1

Λίγο μετά, αφού δέχθηκε ένα ραδιενεργό δάγκωμα αράχνης και ανάπτυξε υπερδυνάμεις...ο θεός του Peter Parker, Μπεν, του είπε το διάσημο: «Μαζί με τη μεγάλη δύναμη έρχονται και οι μεγάλες ευθύνες». Αν και ο θεός Μπεν έδωσε αυτή τη συμβουλή στον Spiderman το 1962, αυτή η οδηγία ισχύει για τους οδοντιάτρους το 2019.



Ένα σημαντικό στοιχείο της δύναμης είναι η ισορροπία των εννοιών καλύτερα, ταχύτερα και ασφαλέστερα, όντας υπεύθυνος κλινικός και ταυτόχρονα ιδιοκτήτης μίας επιχείρησης. «Ίσως αυτό να σημαίνει ακόμα και το πώς χρησιμοποιώ την ομάδα μου», παρατηρεί ο Dr. Jason Goodchild, DMD, διευθυντής κλινικών υποθέσεων της Premier Dental. «Έτσι, για μένα, νομίζω ότι ένα κύριο θέμα της «δύναμης» είναι πώς να παντρέψεις όλα αυτά τα πράγματα για να το επιτύχεις αυτό- κάτι που έχει ως αποτέλεσμα καλύτερη φροντίδα του ασθενή και καλύτερα αποτελέσματα στην επιχείρηση».

Οι δυνάμεις- και τα οφέλη που αποκομίζονται τόσο από τους κλινικούς όσο και από τους ασθενείς- επιτυγχάνονται μέσω ενός αριθμού ιδιοτήτων και μπορούν να προσωποποιηθούν με κάποιους συγκεκριμένους υπερήρωες.

Όταν ο Dr. Bruce Banner εκτέθηκε τυχαία σε μία υπερβολική ποσότητα γάμμα ακτινοβολίας, το αποτέλεσμα ήταν η δημιουργία του άλλου του εαυτού, του Hulk. Η υπερδύναμη του Hulk είναι η απίστευτη δύναμή του.

Η δύναμη στο οδοντιατρείο έχει πολλές μορφές, από την αντοχή των επανορθωτικών υλικών έως την ισχύ που επιτυγχάνεται από τον εξοπλισμό.

ΥΛΙΚΑ

Μία ανησυχία των οδοντιάτρων από παλιά (και παρομοίως και των ασθενών) είναι η αντοχή ενός επανορθωτικού υλικού. Για παράδειγμα, η οδοντιατρική ζirkονία εμφανίστηκε τη δεκαετία του 1980, αλλά μόνο την τελευταία περίπου δεκαετία έχει γίνει ένα κυρίαρχο σταθερό μέλος των επανορθωτικών υλικών. «Η τεχνολογία είναι εξελισσόμενη τα τελευταία λίγα χρόνια και καθώς εξελίσσεται, η οδοντιατρική προσαρμόζεται ταχέως σε αυτήν. Αυτό είναι παράλληλη εξέλιξη», λέει ο Dr. Srid Janyavula DMD, MS, οδοντίαδουαδική θεώρηση της αποκαταστασιμότητας/μη αποκαταστασιμότητας διατηρώντας περισσότερο δόντι. Αυτό οδήγησε σε μία νέα εποχή με νέα υλικά μαζικής πλήρωσης (bulk fillIng), ανθεκτικότερη ημιδιαφανή ζirkονία, προσθετικές εργασίες που κατασκευάζονται μέσα στο ιατρείο και λειτουργικούς διαφανείς ορθοδοντικούς νάρθηκες κλπ. Και τέλος, μέσω της βελτίωσης της εμπειρίας του ασθενή, η μείωση του χρόνου στην έδρα και το ότι οι θεραπείες γίνονται οικονομικά προσιτές είναι προς όφελος όλων, τόσο των οδοντιάτρων όσο και των ασθενών ταυτόχρονα».

Αυτή η έννοια της αντοχής δε χρειάζεται να εφαρμόζεται μόνο για την αντίσταση στα κατάγματα ή για κάποιο υψηλό νούμερο στον πίνακα. Αντοχή θα πρέπει να σημαίνει επίσης ενδοτικότητα, ευκαμψία και κλινική προσαρμοσιμότητα.

«Νομίζω, ίσως, ότι μία άλλη ιδέα είναι να βρούμε υλικά που δεν αποδομούνται στο στόμα, με άλλα λόγια να διατηρούν την αντοχή», λέει ο Dr. Goodchild. «Ας πάρουμε για παράδειγμα τους συγκολλητικούς παράγοντες. Τι θα γινόταν εάν δεν χρειαζόταν να αρχίζει η αντοχή της συγκόλλησης τόσο ψηλά, και αν βρίσκατε έναν τρόπο να κάνετε την ακεραιότητα του δεσμού να διαρκεί περισσότερο; Μία πιθανή στρατηγική θα μπορούσε να είναι να σταθεροποιηθεί η αντοχή της

τρος και διευθυντής παγκόσμιων κλινικών υποθέσεων της Dentsply Sirona. «Βρίσκομαστε ένα βήμα πιο κοντά στην διασταύρωση της βιολογίας με την τεχνολογία.

Σήμερα, έχουμε πιο ανθεκτικά υλικά πολλαπλών χρήσεων που δεν υπήρχαν πριν από μία δεκαετία, και αυτές οι πρόοδοι ήρθαν με βήματα που δεν θα μπορούσαμε να είχαμε προβλέψει στο παρελθόν. Αυτή η νέα εποχή ανθεκτικότερων υλικών δίνει σχήμα στο τι κάνουμε και πώς ασκούμε την οδοντιατρική- μία εκουγχρονισμένη αναθεώρηση στη λήψη κλινικών αποφάσεων, εκτός από το ότι είναι καλύτερα.

Ενισχύουν τις επιλογές του κλινικού και του ασθενή για να ικανοποιούμε τις κλινικές ανάγκες με καλά πληροφορημένες αποφάσεις και να διαχειριζόμαστε τις προσδοκίες καλύτερα από ότι μπορούσαμε πριν. Αυτό είναι μόνο μία αστραπιαία ματιά του ψηφιακού μέλλοντος και ζούμε την κορύφωση της μεγαλύτερης έκρηξης καινοτομίας και απλοποίησης στην ανθρώπινη ιστορία».

Ανθεκτικότερα υλικά σημαίνουν περισσότερες θεραπευτικές επιλογές.

«Ένα ανθεκτικότερο υλικό απλοποιεί τα πάντα από την οδοντική παρασκευή έως τα πρωτόκολλα συγκόλλησης και το απόθεμα», λέει ο Dr. Janyavula. «Ουσιαστικά μπορούν να απελευθερωθούν από την πολυετή

# ΑΣΥΓΚΡΗΤΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

## anthos

**A17lt B class**

**3.500 €**  
+ ΦΠΑ

Οι κλίβανοι αποστείρωσης της Anthos έχουν τα υψηλότερα standards λειτουργίας, σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό πρότυπο ISO 17665-2

**Έρχονται με:**

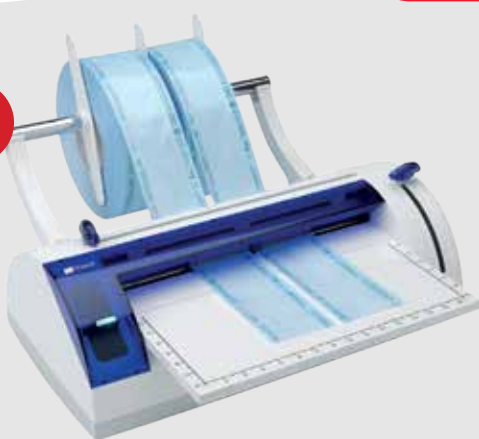
- 3 χρόνια εγγύηση καλής λειτουργίας
- 20 χρόνια -κατ' ελάχιστον- διάρκειας ζωής με δέσμευση επάρκειας ανταλλακτικών και τεχνικής υποστήριξης

&

**3 ΔΩΡΑ**  
αξίας 900 €



1



Θερμοσυγκολλητής  
Millseal

2



Αποστακτήρες νερού  
Stillo

3



Ιχνηλάτηση κύκλων  
κλιβανισμών

Αποκτήστε εναλλακτικά το μοντέλο 22λίτρων με 200€ επιπλέον.

**anthos**  
Hellas

ΝΙΚ. ΣΑΡΜΑΣ Α.Ε.Β.Ε. 3ης Σεπτεμβρίου 35, ΑΘΗΝΑ | Τηλ.: 210 5249261 210 5231400 | E-mail:sales@anthoshellas.gr  
• SINADENT - Θεσσαλονίκη: Βασίλης Καρακώστας | Σουρμένων 10 | Τηλ.: 2310 212121 | E-mail:info@sinadent.gr  
www.anthoshellas.gr

# Σύστημα Universal Bond πως χρησιμοποιείται για μια τέλεια προβλέψιμη εφαρμογή

*Πώς η προβλέψιμη συγκόλληση των οδοντιατρικών αποκαταστάσεων ολικής κάλυψης μπορεί να βοηθήσει να αποφευχθεί η ανάγκη για ρυθμίσεις*

Robert A. Lowe, DDS | Αναδημοσίευση από το περιοδικό Dental Products Report, Οκτώβριος 2020, Τόμος 54, Τεύχος 10

**Η** δημιουργία ενός ιδανικά παρασκευασμένου δοντιού και η «καταγραφή» των λεπτομερειών του σε ένα τελικό αποτύπωμα είναι κρίσιμα βήματα της διαδικασίας έμμεσης οδοντιατρικής αποκατάστασης.

Μπορεί όλα να είναι μάταια εάν δεν ακολουθηθεί μία σχολαστική τεχνική παράδοσης. Οι περισσότερες έμμεσες τελικές αποκαταστάσεις κατασκευάζονται με ακρίβεια πάνω σε προσεκτικά τροχισμένα κινητά κολοβώματα κατασκευασμένα με τοποθέτηση καρφίδας για την ευθυγράμμιση των παρασκευών του εκμαγείου στην ακριβή θέση σε σχέση το ένα με το άλλο όπως εμφανίζονται στη στοματική κοιλότητα του ασθενή. Η τελική δοκιμασία ακρίβειας, όμως, είναι στο στόμα του ασθενή. Συχνά, οι ολοκεραμικές αποκαταστάσεις μπορεί να φαίνεται ότι έχουν τέλεια εφαρμογή πάνω στα κινητά κολοβώματα του εκμαγείου εργασίας η μία σε σχέση με την άλλη αλλά να απαιτείται ρύθμιση όταν δοκιμάζονται στον ασθενή. Κάποιες φορές είναι αναμενόμενο να απαιτούνται ρυθμίσεις όταν πρόκειται για μία μέθοδο έμμεσης κατασκευής. Είναι επίσης αλήθεια ότι οι πολλαπλές διαδοχικές αποκαταστάσεις μπορεί να φαί-

νεται ότι έχουν όμορες επαφές κατά την δοκιμή και ότι χρειάζεται μόνο μία ελαφριά τροποποίηση της εφαρμογής μετά από τη συγκόλληση. Οι τροποποιήσεις μπορεί να απαιτήσουν επανάληψη της εργασίας εάν η αποκατάσταση τοποθετηθεί σε λάθος θέση και δε μπορέσει να αφαιρεθεί πριν από την πήξη της κονίας. Κάποιοι κλινικοί υιοθετούν μία «τεχνική πολλαπλής συγκόλλησης», τοποθετώντας 8 έως 10 αποκαταστάσεις ταυτόχρονα. Αυτό μπορεί συχνά να οδηγήσει σε καταστροφικό αποτέλεσμα εάν τοποθετηθεί έστω και μία αποκατάσταση σε ελαφρώς τροποποιημένη θέση επηρεάζοντας τη σωστή έδραση των υπόλοιπων τεμαχίων.

## Οδοντιατρικές Κονίες- Μία ιστορική σκοπιά

Εξ ορισμού, οι οδοντιατρικές κονίες είναι «κονίες συγκόλλησης» που προορίζονται να καλύψουν το μικροσκοπικό κενό μεταξύ των υλικών της αποκατάστασης και της οδοντικής ουσίας. Υπάρχουν πολλοί τύποι κονιών. Ενώ χρησιμοποιούνται παγκοσμίως εδώ και πολλά χρόνια, οι οξυφωσφορικές κονίες είναι διαλυτές στα στοματικά υγρά και μπορούν να «ξεπλυθούν» όταν τα υλικά της αποκατάστασης δεν είναι κατασκευασμένα έτσι ώστε να εφαρμόζονται με ακρίβεια. Οι πολυκαρβοξυλικές κονίες έχουν ένα αμυδρό πλεονέκτημα στο ότι «χρησιμοποιούνται» με την οδοντίνη. Όμως, το πάχος ταινίας είναι μεγαλύτερο από εκείνο των οξυφωσφορικών κονιών, οι οποίες μπορεί κάποιες φορές να είναι προβληματικές σε μία πλήρως αποκατεστημένη έδραση. Οι υαλοϊονομερείς κονίες προσφέρουν μερικά διακριτά πλεονεκτήματα σε σύγκριση με τις οξυφωσφορικές και τις πολυκαρβοξυλικές. Η ταινία είναι εξαιρετικά λεπτή και το υλικό απελευθερώνει φθόριο το οποίο έχει αποδειχθεί ότι είναι αντιτετηροδονογόνο. Η άλλη όψη; Οι υαλοϊονομερείς είναι και αυτές διαλυτές στα



Εικ.1. Εικόνα των ολοκεραμικών αποκαταστάσεων της κάτω γνάθου από IPS e.max, της Ivoclar Vivadent, πάνω στο εκμαγείο εργασίας πριν από τη συγκόλληση.



Εικ. 4. Πάνω στα κολοβώματα τοποθετείται αδροποιητικό φωσφορικού οξέος και μετά από 15 δευτερόλεπτα εκπνέεται με νερό για άλλα τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, τα κολοβώματα στεγνώνονται οξοχλωρικά με αέρα.



Εικ. 6. Η περίσσεια χλωρεξιδίνης απομακρύνεται χειρουργική αναρρόφηση έτσι ώστε η οδοντική ουσία να παραμείνει ενυδατωμένη.

στοματικά υγρά. Η επόμενη γενιά στην εξέλιξη των κονιών κινήθηκε προς τις ρητινοτροποποιημένες υαλοϊονομερείς. Αυτές οι κονίες έχουν τα πλεονεκτήματα των υαλοϊονομερών αλλά είναι ακόμα λιγότερο διαλυτές στο στοματικό περιβάλλον. Στην πραγματικότητα, κάποιοι κατασκευαστές αναφέρουν «μηδενική» διαλυτότητα των ρητινοτροποποιημένων υαλοϊονομερών. Ένα κοινό γνώρισμα σε όλους αυτούς τους τύπους κονιών είναι ότι δεν συγκολλούνται με

τα υλικά των αποκαταστάσεων. Όμως, η οικογένεια των ρητινωδών κονιών προήλθε από τις τεχνολογίες της ολικής αδροποίησης και των συγκολλητικών της οδοντίνης. Οι ρητινώδεις κονίες απαιτούν προεργασία της επιφάνειας του δοντιού με φωσφορικό οξύ 37% και την εφαρμογή ενός συγκολλητικού παράγοντα οδοντίνης πριν από την εφαρμογή τους. Οι ρητινώδεις κονίες σχηματίζουν έναν μικρομηχανικό δεσμό τόσο με την οδοντική ουσία στη



Εικ.2. Κάθε αποκατάσταση αδροποιείται με υδροφθορικό οξύ (HF) 9% για 30 δευτερόλεπτα.



Εικ.3.ο αδροποιητικό HF εκπνέεται οξοχλωρικά από το εσωτερικό των αποκαταστάσεων, που μετά στεγνώνονται με αέρα.



Εικ. 5. Χρησιμοποιείται διάλυμα χλωρεξιδίνης 2% για την απολύμανση των κολοβωμάτων.



Εικ. 7. Εφαρμόζεται το Tokuyama Universal Bond στα κολοβώματα.

## Tokuyama Universal Bond:

- Αυτό-αδροποιούμενος: συμβατός με τεχνικές ολικής αδροποίησης και επιλεκτικής αδροποίησης
- Πλήρως συμβατός με φωτοπολυμεριζόμενες, αυτοπολυμεριζόμενες και διπλού πολυμερισμού σύνθετες ρητίνες
- Δεν απαιτεί ενεργοποιητές ή primer
- Υψηλή αντοχή δεσμού με πολυμεριζόμενα υλικά

Tokuyama Dental America, Inc.  
Tokuyama-us.com

μία πλευρά όσο και με το υλικό της αποκατάστασης στην άλλη πλευρά. Επίσης, είναι όλες αδιάλυτες στα στοματικά υγρά. Η πιο πρόσφατη εξέλιξη στις ρητινώδεις κονίες είναι οι «universal» αυτοαδροποιούμενες κονίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν με ή χωρίς συγκολλητικό οδοντίνης. Φαίνεται να έχουν πολλά πλεονεκτήματα των συστημάτων ρητινωδών κονιών ολικής αδροποίησης, αλλά έχουν την ευκολία χρήσης των περισσότερων παραδοσιακών τύπων κονιών.

Είναι σημαντικό να τονίσουμε ότι, σε κάποιες περιπτώσεις, η αντοχή δεσμού των «universal» αυτοαδροποιούμενων ρητινωδών κονιών δεν είναι τόσο υψηλή όταν χρησιμοποιούνται ως αυτοαδροποιούμενες όσο στις ρητινώδεις κονίες που χρησιμοποιούν την τεχνική «ολικής αδροποίησης» σε συνδυασμό με ένα συγκολλητικό οδοντίνης. Ιδανικά, θα ήταν ωφέλιμο να έχουμε ένα γενικό συγκολλητικό που να μην απαιτεί αδρο-

**Dental PRODUCT SHOPPER**  
**BEST PRODUCT**

METAL  
(PRECIOUS AND NON PRECIOUS)

COMPOSITE

CERAMIC

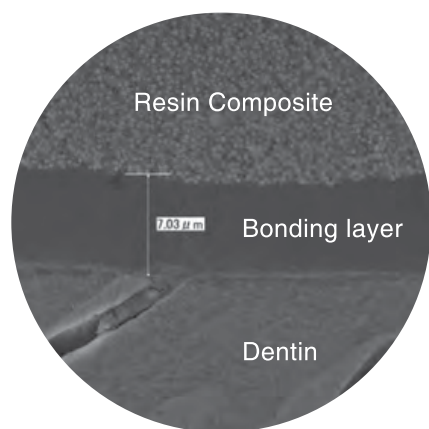
ZIRCONIA

**ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ  
ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΥ**

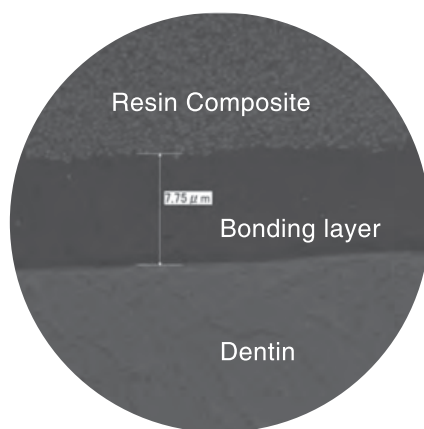
# Universal Bond

**Δημιουργήστε τον ισχυρότερο χημικό δεσμό  
μεταξύ των δοντιών και όλων των αποκαταστάσεων σας**

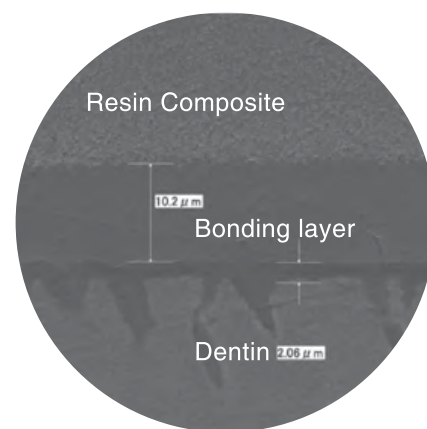
TOKUYAMA DENTAL R&D DATA



SELF-ETCH / DENTIN  
X 3.000



SELF-ETCH / ENAMEL  
X 3.000



TOTAL-ETCH / DENTIN  
X 2.000

## Ο ορισμός του συγκολλητικού παράγοντα - THE DENTAL ADVISOR Έκδοση 30, Νο 02 Μάρτιος 2013

Οι κατασκευαστές όταν καθορίζουν τους απαραίτητους παράγοντες συγκόλλησης, αναφέρουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες τρεις προϋποθέσεις:

1. Συμβατότητα με διαφορετικές τεχνικές αδροποίησης: ολική, αυτοαδροποίηση ή επιλεκτική αδροποίηση
2. Συμβατότητα με διπλό πολυμερισμό αλλά και αυτοπολυμερισμό χωρίς την χρήση ξεχωριστού ενεργοποιητή
3. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις μεταλλικές αποκαταστάσεις σαν primer με βάση σιλικόνης ή ζirkονίας

**Universal Bond της Tokuyama, ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ που πληρεί και τις τρεις προϋποθέσεις!!!**

← DT σελίδα 4



Εικ. 8

Εικ. 8. Ο συγκολλητικός παράγοντας στεγνώνεται με αέρα, για να εξαιμ-σιεί ο διαδότης.



Εικ. 9

Εικ. 9. Αφού τοποθετηθεί ένα στρώμα Tokuyama Universal Bond στο εσωτερικό της αποκατάστασης, γεμίζεται με τη ρητινώδη κονία Estecem II της Tokuyama Dental America.

ποίηση με οξύ για να φτάσει τη βέλτιστη αντοχή δεσμού στην αδαμαντίνη και να μην απαιτεί φωτοπολυμερισμό πριν από τη συγκόλληση, που επηρεάζει την τελική οριακή εφαρμογή της αποκατάστασης. Είναι σημαντικό να θυμόμαστε ότι ο σκοπός κάθε κονίας είναι να γεμίσει το μικροκενό μεταξύ της οδοντικής ουσίας και του υλικού της αποκατάστασης για να βοηθήσει την συγκράτηση αυτής της αποκατάστασης. Το κατάλληλο σχήμα αντίστασης και συγκράτησης

της παρασκευής εξακολουθεί να είναι κρίσιμης σημασίας για την επιτυχημένη συγκράτηση οποιοδήποτε υλικού αποκατάστασης. Χρησιμοποιώντας ένα πραγματικά γενικής χρήσης σύστημα συγκόλλησης με έμμεσες αποκαταστάσεις

Η επιλογή να συγκολληθούν οι ολοκεραμικές αποκαταστάσεις χρησιμοποιώντας μία ρητινώδη κονία και συγκολλητικό οδοντίνης προσφέρει μία από τις υψηλότερες, εάν όχι την υψηλότερη, αντοχή δεσμού για



Εικ. 10

Εικ. 10. Οι αποκαταστάσεις των τωμένων της κάτω γνάθου συγκρατούνται στη θέση τους.



Εικ. 11

Εικ. 11. Ένα επίπεδο πινέλο θιγίζεται με γωνία 45 μοιρών χρησιμοποιώντας αιμοστατική λαβίδα και μετά χρησιμοποιείται για να απομακρύνει την περίσσεια κονίας από την περιοχή των ορίων της αποκατάστασης που έχει εδραστεί.



Εικ. 12

Εικ. 12. Οι αποκαταστάσεις ακινητοποιούνται στη θέση τους με φως πολυμερισμού έτσι ώστε να μπορεί να καθαριστεί η περίσσεια κονίας χωρίς να μετατοπιστούν οι αποκαταστάσεις.



Εικ. 13

Εικ. 13. Χρησιμοποιείται οδοντική ταινία για να απομακρύνει την περίσσεια κονίας από τις όμορες περιοχές.



Εικ. 14

Εικ. 14. Όταν ολοκληρωθεί η απομάκρυνση της κονίας, οι αποκαταστάσεις φωτοπολυμερίζονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.



Εικ. 15

Εικ. 15. Αυτή είναι η παρεπόμενη απόθεση των παρειών άποψη των συγκολλημένων ολοκεραμικών αποκαταστάσεων της κάτω γνάθου.

AD

Επιφάνεια

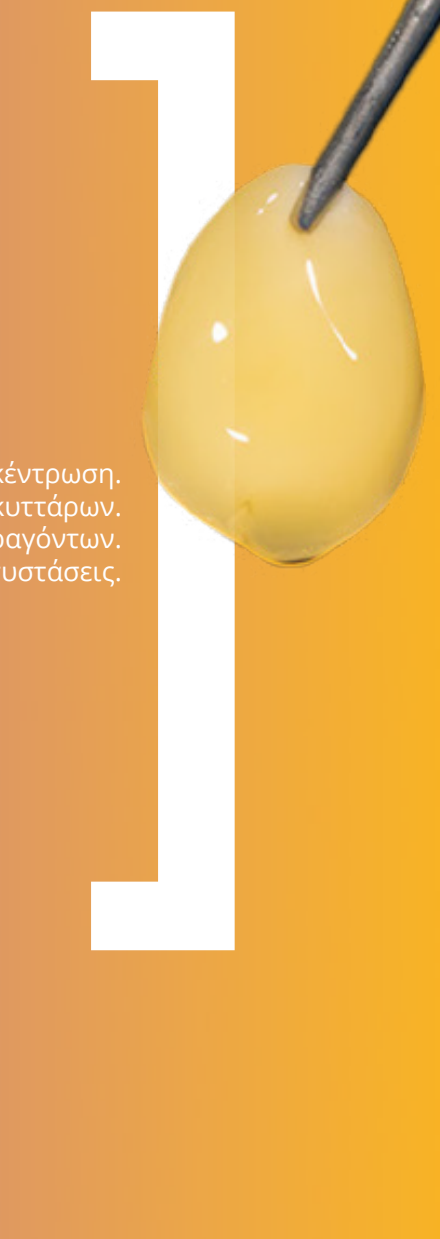
# UNICCA<sup>®</sup> + ENDORET<sup>®</sup>

Τεχνολογία βασισμένη σε πλάσμα πλούσιο σε αιμοπεταλιακούς παράγοντες (PRGF)



Επιφάνεια τριπλής αδρότητας, χημικά τροποποιημένη με ιόντα ασβεστίου που προκαλεί την οστική αναγέννηση.

Γνωστή αιμοπεταλλική συγκέντρωση.  
Απουσία λευκοκυττάρων.  
Ελεγχόμενη απελευθέρωση αιμοπεταλιακών παραγόντων.  
Διαφορετικές θεραπευτικές συστάσεις.



## Η ΦΟΡΜΟΥΛΑ ΠΟΥ ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΖΕΙ ΤΑ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΣΑΣ

Μειώνει τους χρόνους θεραπείας και επώδυνης των ασθενών σας, καθώς και το ρίσκο περιεμφυτευματίτιδας.



Medical Compass

Λεωφόρος Συγγρού 19, 11743 Athens  
T: +30 2109210220 | K: +30 6944575160  
info@medicalcompass.gr | www.medicalcompass.gr

## WE ARE bti

we are innovation



# Lyra Etk

Your European Partner For Quality Treatment

- ▶ **30 Χρόνια κλινικών μελετών**
- ▶ **100 Ειδικοί στην εμφυτευματολογία**
- ▶ **600 Άτομα ανθρώπινο δυναμικό**
- ▶ **100% Ποιοτικός έλεγχος των εμφυτευμάτων**
- ▶ **28 Πατενταρισμένες καινοτομίες**

Η **Lyra-Etk** αποτελεί μια αμιγώς **Γαλλική** εταιρεία η οποία ειδικεύεται στον τομέα της **οδοντικής εμφυτευματολογίας**, προσφέροντας ολοκληρωμένες λύσεις τόσο στο χειρουργικό όσο και στο προσθετικό κομμάτι από το **1992**. Το εργοστάσιο παραγωγής βρίσκεται στο Sallanches - Mont Blanc, δίπλα στα Γάλλο - Ελβετικά Σύνορα. Είναι η **νούμερο 1** εταιρεία σε πωλήσεις εμφυτευμάτων στην Γαλλία με πάνω από **5.500** εγχώριους οδοντιάτρους να εμπιστεύονται τα εμφυτεύματα Etk.

Αξιοποιώντας δεκαετίες επιστημονικής έρευνας και ενσωματώνοντας την εξέλιξη της μικρομηχανικής τεχνολογίας η Etk-Lyra κατασκευάζει υψηλής ποιότητας και αξιοπιστίας εμφυτεύματα, τα οποία εξασφαλίζουν κορυφαίο λειτουργικό και αισθητικό αποτέλεσμα.

Με **30 χρόνια** κλινικών μελετών, πάνω από **100** ειδικούς σε θέματα εμφυτευματολογίας, περίπου **600 άτομα ανθρώπινο δυναμικό**, σύγχρονες εργαστηριακές εγκαταστάσεις και ακολουθώντας πιστά τις **Ευρωπαϊκές Οδηγίες**, η Etk-Lyra εγγυάται **100% ποιοτικό έλεγχο** των εμφυτευμάτων και των προσθετικών εξαρτημάτων τόσο όσον αφορά τις ασηπτικές συνθήκες και τα πρωτόκολλα αποστείρωσης, όσο και την μικροσκοπική ακρίβεια των μορφολογικών χαρακτηριστικών.



## Naturactis Implant

Το Naturactis είναι το bestseller εμφύτευμα της Lyra Etk και αποτελεί την ιδανική επιλογή για απαιτητικές ένδειξης και πρωτόκολλα χάρη στον σχεδιασμό και την κατασκευή του.



### Κωνική σύνδεση εσωτερικού εξαγώνου

Η κωνική εσωτερική σύνδεση εγγυάται την στεγανοποίηση και την απόλυτη σταθερότητα εμφυτεύματος - κολοβώματος (S.Dibart, M. Washington, etc)

Το εσωτερικό εξαγώνο επιτρέπει και συμβάλει στο σωστό προσανατολισμό του κολοβώματος.

Το βάθος (2,8 mm έως 4,1 mm) και η εξαιρετικής ακριβείας σύνδεση μεταξύ εμφυτεύματος και κολοβώματος εξασφαλίζει απόλυτη σταθερότητα και αποτρέπει το ξεβίδωμα τους.

Ποικιλία διαστάσεων και ίδια σύνδεση για όλες τις διαμέτρους για απλοποιημένη ροή της προσθετικής εργασίας



### Emergence switching

Κοίλο (concave) προφίλ για διατήρηση και ανάπτυξη των μαλακών οστών καθώς και μικρότερη οστική απώλεια.



Πατενταρισμένη Επιφάνεια STAE®  
Αποδεδειγμένα εδώ και 30 χρόνια κλινικών μελετών ότι επιταχύνει και αυξάνει την οστεοενσωμάτωση κατά 79,2%.

Η διαδικασία επεξεργασίας της επιφάνειας περιλαμβάνει συνδυασμό αμμοβόλσης και αδροποίησης με οξέα έτσι ώστε να πετύχουμε επιφάνεια διπλής τραχύτητας η οποία είναι και η ιδανική για την οστεοενσωμάτωση.

Αμμοβόλση για να πετύχουμε Μάκρο-τραχύτητα (Macroroughness)  
Αδροποίηση με οξέα για να πετύχουμε Μικρό-τραχύτητα (Microroughness).



Το σπείρωμα του είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να παρέχει την μέγιστη αρχική σταθερότητα.

Η αρχιτεκτονική του διπλού ασύμμετρου σπειρώματος επιτρέπει την ομοιόμορφη κατανομή των δυνάμεων μάσησης και μειώνει στο ελάχιστο δυνατό την θέρμανση του οστού κατά την διαδικασία της τοποθέτησης.

Επίσης μειώνει τον χρόνο τοποθέτησης του εμφυτεύματος και αυξάνει την εφαιτομένη επιφάνεια μεταξύ οστού και εμφυτεύματος (BIC).



Το μικρό σπείρωμα το οποίο παρεμβάλλεται ενδιάμεσα από το κύριο σπείρωμα καθώς και η κεντρική προεξοχή μεταξύ τους συμβάλει στην μείωση της διαμηκτικής τάσης (shear stress) στην διεπαφή εμφυτεύματος/οστού.

Επίσης ο σχεδιασμός αυτός προσδίδει μεγαλύτερη αντοχή στις κατακόρυφες δυνάμεις (axial loads).

Τέλος ο πρωτοποριακός σχεδιασμός του ενεργού ακρορριζίου (deep blade design apex) επιτρέπει την αυτοκοχλίωση και τον εύκολο προσανατολισμό του εμφυτεύματος.

**ΠΡΟΣΦΟΡΑ**  
Με την αγορά 30 εμφυτευμάτων  
**ΔΩΡΟ**  
iphysio Full Kit  
+  
Πλήρης χειρουργική κασετίνα

**ΟΦΕΛΟΣ**  
3250€



2111 823 846,  
6938161105

info@aksiontech.com

Λεωφόρος Κηφισίας  
125-127, Αθήνα

DT σελίδα 6



Εικ. 16. Εδώ, μία κίνηση προοίτιοθισης δείχνει την αποσυναρμολογία όλων των οπιοθίων δοντιών.



Εικ. 17. Σε αυτήν τη φωτογραφία, μία δεξιά πύλα διαδρομής εργασίας δείχνει την αποσυναρμολογία όλων των οπιοθίων δοντιών στη δεξιά πλευρά του ασθενή.

να κολλήσει μία ολοκεραμική αποκατάσταση στην οδοντική ουσία. Σε κάποιες κλινικές καταστάσεις όπου απαιτείται μέγιστη αντοχή δεσμού, όπως στις ολοκεραμικές αποκαταστάσεις μερικής κάλυψης, σαν τις όψεις πορσελάνης, ή σε αποκαταστάσεις ολικής κάλυψης με μη ιδανική παρασκευή, αυτή είναι η μέθοδος εκλογής για τους περισσότερους κλινικούς. Βέβαια, όπως σε οποιαδήποτε διαδικασία έμμεσης συγκόλλησης, υπάρχει ένας βαθμός ευαισθησίας τεχνικής λόγω του αριθμού των

βημάτων που απαιτούνται για να επιτευχθεί ιδανική συγκόλληση σε ένα περιβάλλον που μπορεί να είναι δύσκολο να απομονωθεί από την υγρασία. Τα συστήματα συγκόλλησης γενικής χρήσης έχουν απλοποιήσει τη συγκόλληση των έμμεσων ολοκεραμικών αποκαταστάσεων. Για παράδειγμα, έχει εμφανιστεί το Tokuyama Universal Bond της Tokuyama Dental America με μοναδικά χαρακτηριστικά όπως το ότι δεν χρειάζεται πλέον να φωτοπολυμερίζεται το συγκολλητικό μετά την εφαρμογή του. Επίσης,



Εικ. 18. Σε αυτήν τη φωτογραφία, μία αριστερή πύλα διαδρομής όλων των οπιοθίων δοντιών στην αριστερή πλευρά του ασθενή. Παρατηρήστε ότι λόγω προηγούμενων ορθοδοντικών μετακινήσεων των δοντιών, οι κυνόδοντες δεν είναι ευθυγραμμισμένοι. Ο πρόσθιος οδηγός των εναπομένων προοθίων δοντιών προσαρμόζει τα οπίσθια δόντια κατά τη λειτουργική κίνηση.



Εικ. 19. Αυτή η φωτογραφία απεικονίζει μία πλήρη άποψη του φραγμού με απόθεση των παρειών με τη συγκόλληση ολόκληρης σε κεντρική σύγκλιση.



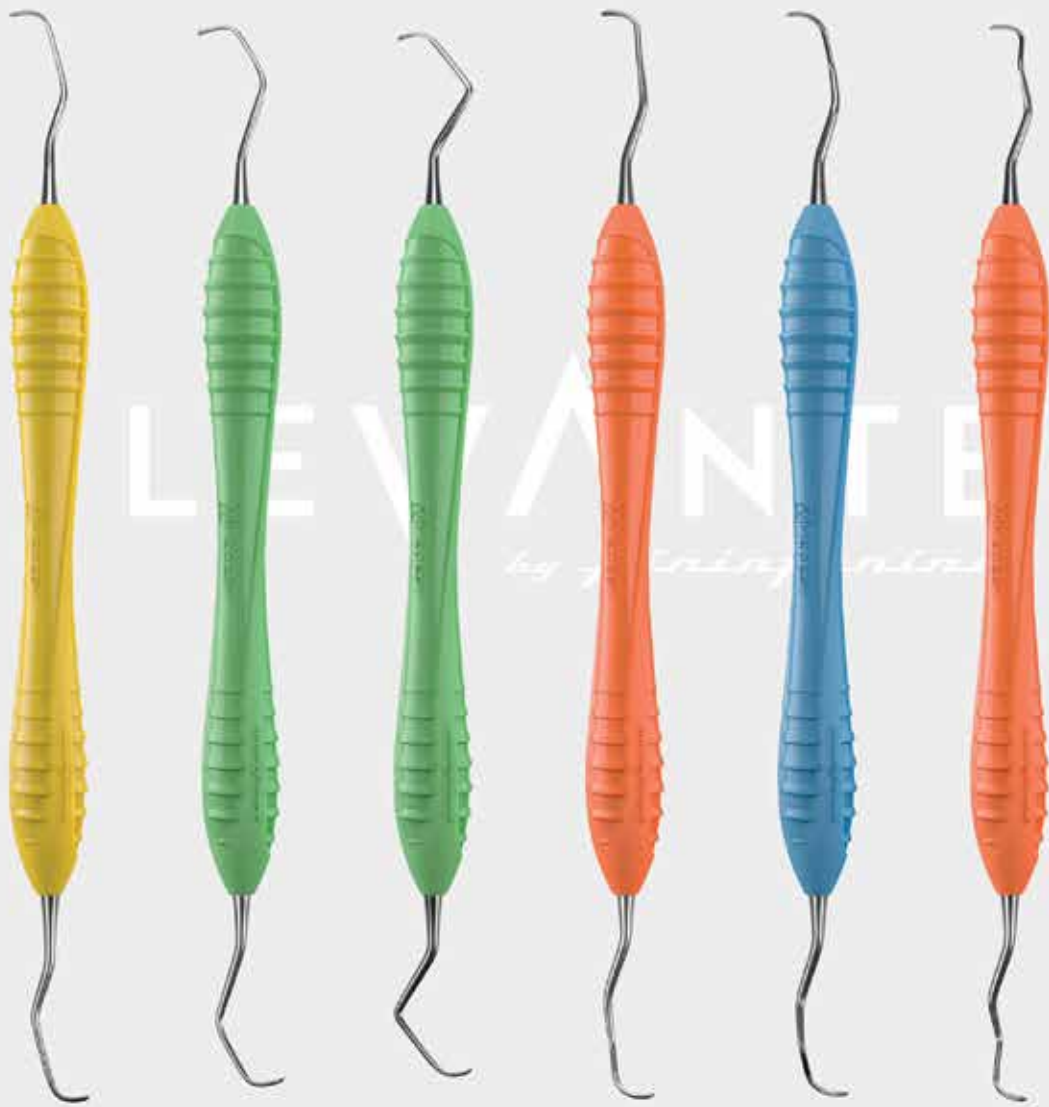
Εικ. 20. Εδώ, μία πλήρης με απόθεση των παρειών άποψη του φραγμού με τη συγκόλληση ολόκληρης σε κεντρική σύγκλιση στην επανεξέταση ένα χρόνο μετά τη θεραπεία.



το Tokuyama Universal Bond είναι ένας αυτοπολυμεριζόμενος συγκολλητικός παράγοντας, οπότε θα πήξει μόνο του όταν δε μπορεί το φως να φτάσει το υλικό, για παράδειγμα όταν συγκολλούνται αποκαταστάσεις ζirkonίας. Ένα άλλο χαρακτηριστικό του Tokuyama Universal Bond είναι ότι δεν χρειάζεται να ανακινείται για 20 δευτερόλεπτα για να εξασφαλιστεί η διείσδυση του συγκολλητικού παράγοντα μέσα στην οδοντική ουσία. Απλώς τοποθετήστε, εξατμίστε με αέρα και συγκολλήστε. Τέλος, το Tokuyama Universal Bond περιέχει primer και στα δύο μέρη του. Αυτά τα primer που περιλαμβάνονται σημαίνουν ότι δεν είναι απαραίτητο ένα ξεχωριστό primer σιτανίου όταν συγκολλούνται ναλοκεραμικές αποκαταστάσεις. Ακόμα και όταν συγκολλάται μία αποκατάσταση ζirkonίας,



MEDESY  
ITALY



GRACEY  
CURETTES  
CURETTES  
GRACEY

UNIVERSAL  
CURETTES  
CURETTES  
UNIVERSALI

SCALERS  
SCALERS  
VIOLET: ANTERIORS  
VIOLET: ANTERIORI

SCALERS  
SCALERS  
RED: POSTERIORS  
ROSSO: POSTERIORI

4+1

25,20 € / τέμ.

GREEN  
dental

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Χαλκοκονδύλη 9, 10677 Αθήνα 210 380 3055 | 210 380 9731 info@greendental.gr @greendental.gr

ΥΠΟΚ/ΜΑ: Ελευθερίας 18, 55310 Θεσσαλονίκη 2310-245188 | 2310-900610 sales@greendental.gr www.greendental.gr

# 2ήμερο Live ψηφιακό συνέδριο με 14 top Key Opinion Leaders

Ο οδοντιατρικός εκπαιδευτικός οργανισμός *Compendium of Continuing Education in Dentistry* και το πανεπιστήμιο *Penn* διοργανώνουν τον Ιούνιο ένα *live virtual conference* που γεννά προσδοκίες.

Από την Σοφία Ατσάλη



**MARKUS B. BLATZ, DMD, PhD:**  
**PROGRAM DIRECTOR AND MODERATOR**

"It's my privilege to lead this distinguished gathering of colleagues in two days of lectures and in-depth workshops that will bring attendees to the very cutting-edge of digital dentistry."



**LUIS NAVARRO**  
DMD, PhD



**NITZAN RICHMAN**  
DMD



**CHRISTIAN OCKERMAN**  
DMD, MSc



**JULIAN CONLEY**  
DMD, MSc



**SILAS DUARTE**  
DMD, PhD



**MIRELA FERRARO**  
DMD



**ISAAC GARBINO**  
DMD, MSc, PhD



**JOSEPH KRAL**  
DMD, MS



**SONJA LEITZ**  
DMD, PhD, PhD



**NAZAREY MYNAREK**  
DMD



**RODRIGO NETA**  
DMD, MS



**PETER POZ**  
DMD, MSc



**ALESSANDRO POZZI**  
DMD

**ACT NOW AND SAVE 20% EARLY-BIRD REGISTRATION**

**EARLY BIRD \$320 \$400**

Στις 25 και 26 Ιουνίου (8:00AM-4:00PM ET) 14 σημαντικά ονόματα της διεθνούς οδοντιατρικής σκηνής και early adopters των τεχνολογικών εξελίξεων, θα συναντηθούν στο Live Virtual Conference “Decoding the Digital Practice” για να αποκωδικοποιήσουν και να μας εξηγήσουν κάθε πτυχή της ψηφιακής ροής εργασίας αλλά και τις πιο πρόσφατες εξελίξεις στην εμφυτευματολογία.

Οι ομιλίες τους θα περιλαμβάνουν αναλύσεις στις πιο σύγχρονες τεχνολογίες και οδοντιατρικά πρωτόκολλα.

Ο οδοντιατρικός εκπαιδευτικός οργανισμός **Compendium of Continuing Education in Dentistry** μαζί με την Οδοντιατρική Σχολή του πανεπιστημίου της Πενσυλβάνια Penn Dental Medicine έχουν δημιουργήσει ένα πολύ αξιόλογο πρόγραμμα. Το early bird κόστος συμμετοχής είναι 320\$

Οι παρουσιάσεις θα επικεντρωθούν κυρίως στις τεχνολογίες CAD/CAM, στα σύγχρονα υλικά των αισθητικών αποκαταστάσεων, την επανορθωτική οδοντιατρική και τη σχεδίαση χαμόγελου, όπως και στις εξελίξεις που έχουν σημειωθεί στην εμφυτευματολογία

## build a solid foundation with the BioHorizons portfolio of biologics



**Mem-Lok® RCM** (Απορροφήσιμη μεμβράνη κολλαγόνου)

Η μεμβράνη Mem-Lok είναι κατασκευασμένη από υψηλής καθαρότητας τύπου I βόειο κολλαγόνο. Διατηρεί τον υποκείμενο χώρο προβλέψιμα για μεγάλο χρονικό διάστημα (>6 μηνών) μέσω της βραδείας απορρόφησής της.

**Πλεονεκτήματα χειρισμού συγκριτικά με άλλες μεμβράνες:**

- Μόλις 0.3mm πάχος αλλά άκαμπτη.
- Τοποθετείται αμφίπλευρα (not side-specific)
- Σταθεροποιείται εύκολα, μειώνοντας την διάρκεια του χειρουργείου
- Άριστη προσαρμογή ακόμα και με ελάχιστη ενυδάτωση

**Ιδιότητες:**

- Απορρόφηση σε **26-38 εβδομάδες (6-9 μήνες)**
- Δεν χρειάζεται 2η χειρουργική επέμβαση για την αφαίρεσή της
- Εφαρμογές :  
Διατήρηση φατνίου / Καθοδηγούμενη οστική ανάπτυξη φατνιακής ακρολοφίας / Οστική ανάπτυξη γύρω από εμφυτεύματα / Οστικά ελλείμματα / Περιοδοντικές βλάβες

| Mem-Lok RCM |      |
|-------------|------|
| 15mm x 20mm | 110€ |
| 20mm x 30mm | 125€ |
| 30mm x 40mm | 175€ |

**MinerOss XP** (Ξενομόσχευμα)

Υψηλού πορώδους ανόργανη οστική μήτρα χοίρειας προέλευσης, σχεδιασμένη για χρήση ως μόσχευμα σκληρών ιστών. Το υψηλό πορώδες εξασφαλίζει άριστη οστεοσυνένεργεια και επαρκή χώρο για την εναπόθεση νέου οστού.

**Στις εφαρμογές του συμπεριλαμβάνονται :**

- Καθοδηγούμενη οστική ανάπτυξη φατνιακής ακρολοφίας
- Ανύψωση ιγμορείου
- Διατήρηση μετεξακτικού φατνίου
- Ενδοστικές βλάβες οφειλόμενες σε περιοδοντίτιδα
- Οστικές βλάβες γύρω από εμφυτεύματα
- Οστικά ελλείμματα

| MinerOss XP Cancellous |      |
|------------------------|------|
| 0.5cc                  | 70€  |
| 1.0cc                  | 100€ |
| 2.0cc                  | 170€ |
| 4.0cc                  | 300€ |

**\*Οι τιμές περιλαμβάνουν ΦΠΑ**